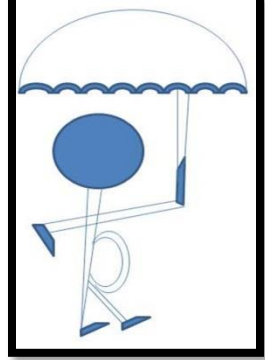




# **LADY DOAK COLLEGE – MADURAI**

## **Department of History**

**Life Frontier Engagement  
(Service Learning Programme):  
Photo Gallery 2015 – 2020**



**LiFE theme of the Department:  
“Responsibilities of a Citizen”**

**Community Site: Arittapatti  
(2015 – 2018)**

# Responsible Tourism Development Group

**'Preserve the Heritage through Innovation'**



# Collaboration

- **DHAN Foundation, Madurai**
- **Melur Vattara Kalanjiyam**

































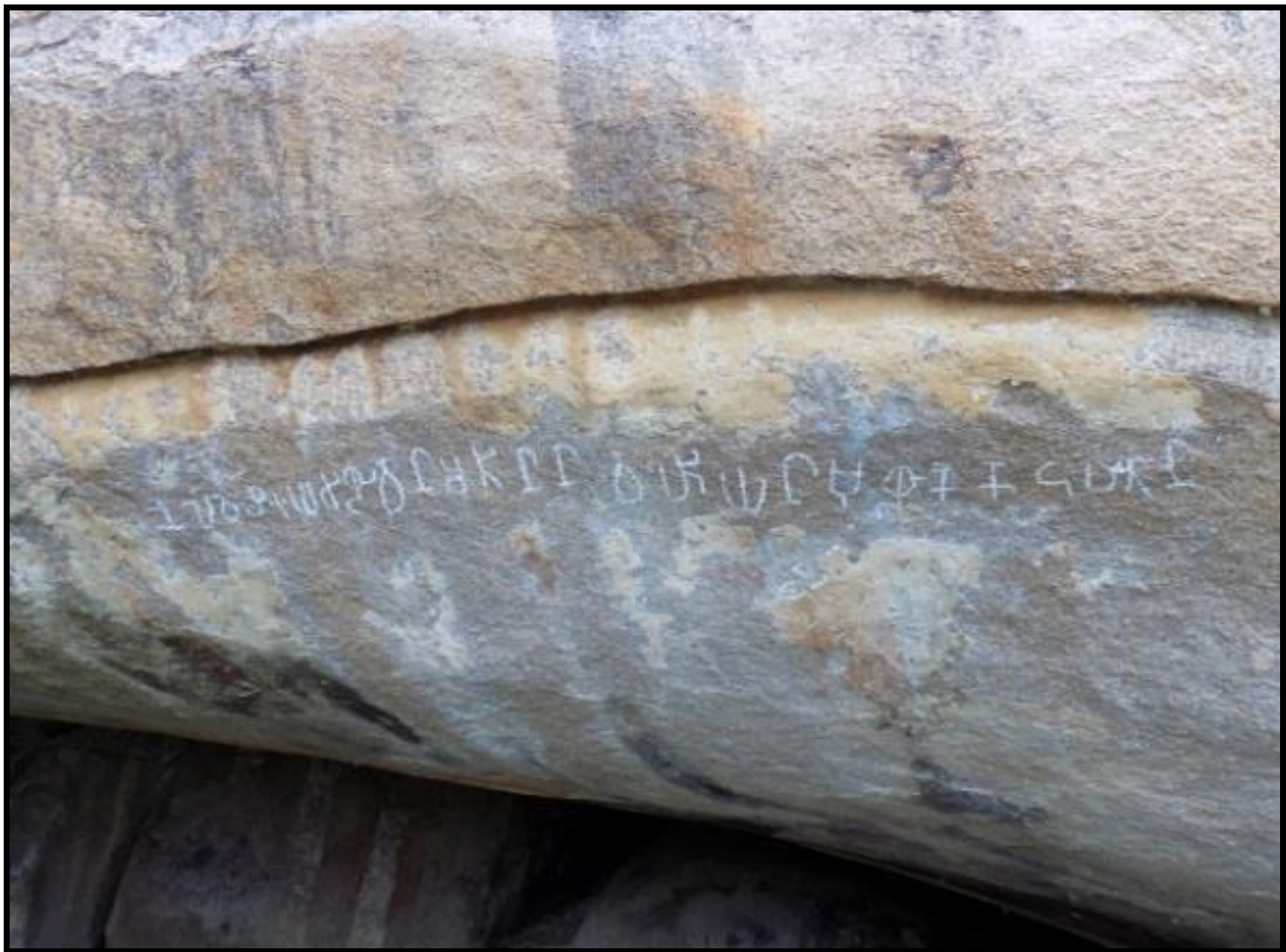






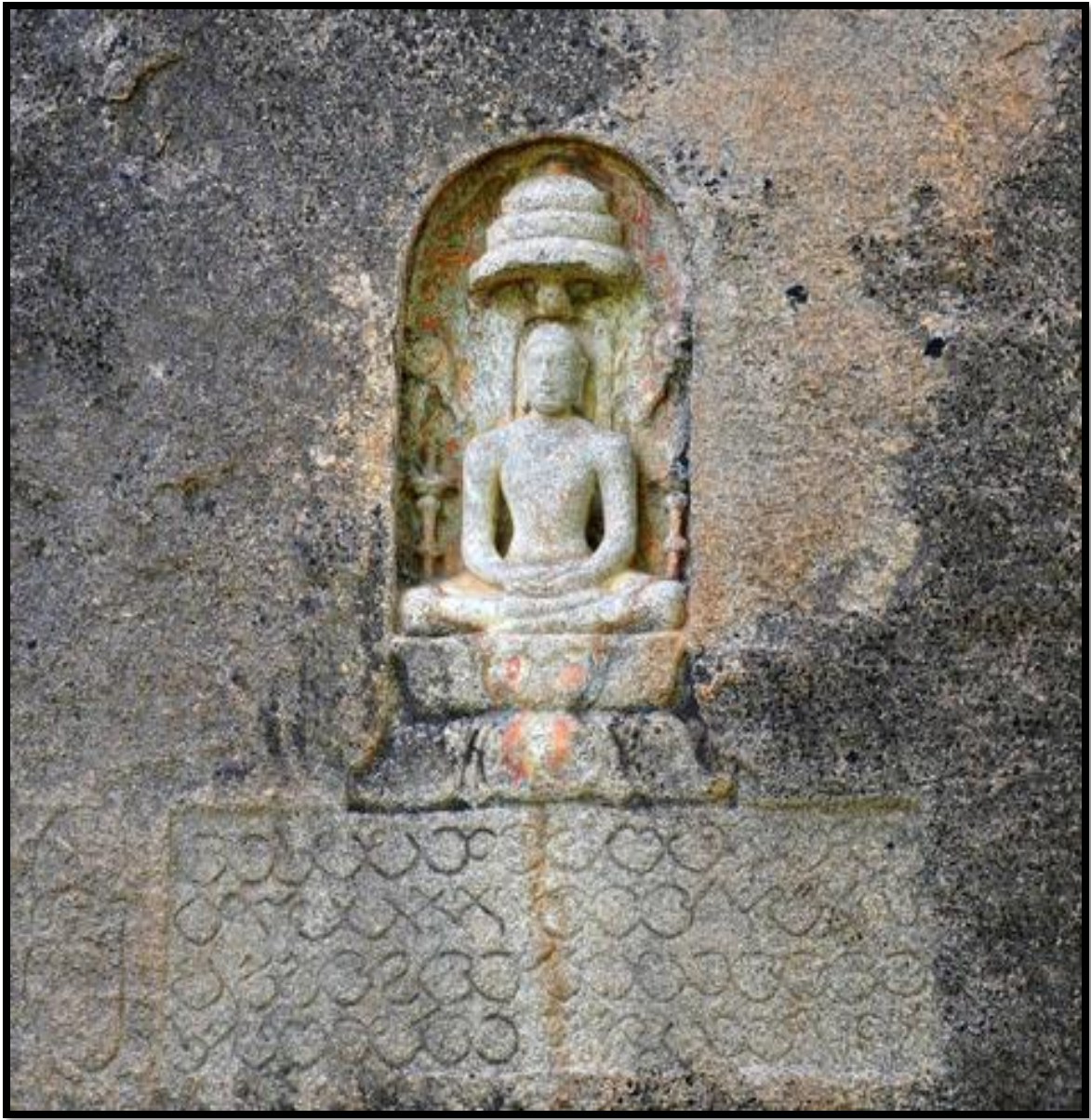






Handwritten markings in a stylized script, possibly an ancient or indigenous language, inscribed on a rock surface.









**ROCK-CUT SIVA TEMPLE - ARITTAPATTI.**

This rock-cut Siva temple is a fine example of the early Pandya rock-cut temple architecture.

This simple and beautiful edifice, which belongs to the 7-8<sup>th</sup> Century A.D. has a garbhagriha and a front mandapa.

Now this temple is called Idsichchi Mandapan, by the local people.

The Siva linga of this temple has been chiseled in the centre of the natural rock.

The bas-relief sculptures of the Vinayaka and Siva as Lagulisa adorn the two niches of the exterior wall of the front mandapa. This is one among the rare Lagulisa sculptures found in Tamilnadu.

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY,  
GOVERNMENT OF TAMILNADU.

2009.



## குடைவரைக் சிவன்கோயில்-அரிட்டாபட்டி



## ROCK-CUT SIVA TEMPLE-ARITTAPATTY

இச் சிவன்கோயில் முற்காலப்பாண்டியர்களின் குடைவரைக் கோயில் கலைக்குச் சிறந்த சான்றாய் விளங்குகிறது. சிறுகருவறையும், முன்மண்டபத்தையும் கொண்ட எளிய அழகான இக்குடைவரைக் கோயில் கி.பி. 7-8 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது. தற்காலத்தில் இப்பகுதி மக்களால் இக்கோயில் இடைச்சி மண்டபம் என்று அழைக்கப்படுகிறது. கருவறையில் சிவலிங்கம் அப்பாறையிலேயே நடுவில் செதுக்கி அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதுபோலவே முன்மண்டபத்தின் வெளிச் சுவரின் இரண்டு தேவகோட்டங்களில் விநாயகர் உருவமும், லக்ஷ்மீசர் என்னும் சிவபெருமானின் உருவமும் புகைச்சிற்பங்களாகச் செதுக்கப் பட்டுள்ளன. தமிழகத்தில் மிக அரிதாகக் காணப்படும் லக்ஷ்மீசர் சிற்பங்களில் இச்சிற்பமும் ஒன்று.

தொல்லியல் துறை,  
தமிழ்நாடு அரசு.

This rock-cut Siva temple is a fine example of the early Pandya rock-cut temple architecture. This simple but beautiful edifice which belongs to the 7-8<sup>th</sup> century A.D. has a garbhagriha and a front-Mandapa. Now this temple is called Idaichchi mandapam by the local people. The Siva linga of this temple has been chiselled in the centre of the same rock. The bas-relief sculptures of the Vinayaka and Siva as Lagulisa adorn the two niches of the exterior wall of the front Mandapa. This is one among the rare Lagulisa sculptures found in Tamilnadu.

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY  
GOVERNMENT OF TAMILNADU.













































► சோழவந்தான் அருகே, திருவேடகத்தில் நடந்த கலாச்சார பகிர் தல் நிகழ்ச்சியில் பிரான்ஸ் நாட்டு மாணவர்களுக்கு கிராமிய உணவுகளை பரிமாறும் பாத்திமா மாணவிகள். அடுத்தபடம்: குழம்பு வைக்க மீனை உரசி சுத்தம் செய்யும் பணியில் ஈடுபட்ட பிரான்ஸ் மாணவர் மற்றும் மாணவி. இடம்: மேலூர் அருகே அரிட்டாபட்டி.

கலாச்சார பகிர் தல் நிகழ்ச்சியில் 'ருசி' கரம்

## கிராமத்து மீன் குழம்பு, புளியோதரையை 'ஒரு பிடி பிடித்த' பிரான்ஸ் மாணவர்கள்

மேலூர், பிப். 10: கலாச்சார பகிர் தலுக்காக இந்தியா வந்துள்ள பிரான்ஸ் நாட்டு மாணவர்கள், மதுரை மாவட்டம் மேலூர் அருகேயுள்ள அரிட்டாபட்டி மற்றும் சோழவந்தான் அருகேயுள்ள திருவேடகத்தில் கிராமிய உணவு வகைகளை ருசித்தும், அதன் தயாரிப்பு முறை குறித்தும் தெரிந்து கொண்டனர்.

பிரான்ஸ் நாட்டில் உள்ள போர்கல் பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் 16 பேர் மற்றும் ஆசிரியர்கள் 7 பேர் கொண்ட குழுவினர் இந்தியா வந்துள்ளனர். இரு நாட்டு கலாச்சார பகிர்வு அடிப்படையில், கிராமிய உணவு வகைகள் தயாரிப்பு குறித்து அறிந்து கொள்ள மதுரை மாவட்டம், மேலூர் அருகேயுள்ள அரிட்டாபட்டிக்கு நேற்று வந்தனர்.

இவர்களுடன் மதுரை லேடிடோக் கல்லூரி 3ம்

ஆண்டு வரலாற்று மாணவிகள் 36 பேர் வந்திருந்தனர்.

கிராமத்தில் உள்ள 8 வீடுகளில் கிராமிய உணவுகளான மீன் குழம்பு, தினை பாயாசம், ரசம், எள்ளு துவையல், கேழ்வரகு ரொட்டி, முருங்கைக் கீரை பொறியல், பானகம், புளியோதரை, உளுந்தங்களி ஆகியவை தயாரிப்பது குறித்து பிரான்ஸ் பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கு, லேடிடோக் கல்லூரி மாணவிகளும், கிராம பெண்களும் செய்து காண்பித்தனர். கிராமிய உணவு தயாரிப்பு குறித்து வெளிநாட்டு மாணவர்கள் குறிப்பு எடுத்துக் கொண்டனர்.

பிரான்ஸ் மாணவி நோல்வெரா கூறுகையில், 'தமிழக கிராமங்களில் விட்டிற்கு வெளியில் சமையல் செய்கின்றனர். உணவுகளில் அதிக காரம் சேர்க்கின்றனர். அது எங்களுக்கு ஒத்துக் கொள்ளவில்லை. ஆனால் உணவு ருசியாக உள்ளது. உணவு தயாரிப்பில் டிப்ளமோ படிக்கும் எங்களுக்கு, இந்த பயிற்சி உதவியாக உள்ளது' என்றார்.

தயாரித்த உணவு வகைகளை அரிட்டாபட்டியில் உள்ள களிஞ்சாமலைக்கு எடுத்துச் சென்று, வெளிநாட்டினருடன், கிராம மக்களும் சாப்பிட்டனர். ஏற்பாடுகளை தானம் அறக்கட்டளை ஒருங்கிணைப்பாளர் பாரதி மற்றும் அரிட்டாபட்டி ஊராட்சி துணைத்தலைவர் ரவிச்சந்திரன் செய்திருந்தனர்.

சோழவந்தான்: சோழவந்தான் அருகே திருவேடகம் கிராமத்தில் தானம் அறக்கட்டளை, நமஸ்தே இந்தியா சார்பில் கலாச்சார பகிர் தல் நிகழ்ச்சி நடந்தது. இதில் பிரான்ஸ்

பல்கலைக்கழக மாணவ மாணவிகள் 16 பேர், கில்ல் என்பவரது தலைமையில் கலந்து கொண்டனர். அவர்களை ஊராட்சி தலைவர் வரவேற்றார். கிராம மக்கள் உணவு சமைக்கும் முறைகளை பார்த்து அறிந்து கொண்ட பிரான்ஸ் மாணவர்கள் கிராமிய உணவுகளை ருசித்து சாப்பிட்டனர். உணவுகளின் சேர்மானங்கள் மற்றும் செய்முறை குறித்து வசந்தி, பொன்மாரி ஆகியோர் விளக்கி கூறினர்.

பாத்திமா கல்லூரி பேராசிரியர் சங்கரி தலைமையில், பிரான்ஸ் மாணவர்கள் கலாச்சார உணவுகளை ருசித்து கலந்துரையாட்டி நிகழ்ச்சி நடத்தினர். அறக்கட்டளை நிர்வாகி பாரதி கூட்டுறவு சங்கத் தலைவர் ராமு அம்பலம் மற்றும் கிராமத்தினர் கலந்து கொண்டனர்.



மதுரை அரிட்டாபட்டியில் புளியோதரை தயார் செய்த பிரான்ஸ் மாணவர்கள்.

## பாரம்பரிய உணவை சமைத்து ருசித்த வெளிநாட்டு மாணவர்கள் 'வாவ்... சூப்பர் டேஸ்ட்!'

மேலூர், பிப். 10 -

மேலூர் அரிட்டாபட்டியில் பிரான்ஸ் மாணவர்கள் இணைந்து பாரம்பரிய உணவை சமைத்து உண்டு மகிழ்ந்தனர்.

இந்நாட்டில் உள்ள வணக்கம் இந்தியா, தானம் அறக்கட்டளை மற்றும் வட்டார களஞ்சியம் இணைந்து அரிட்டாபட்டியில் பாரம்பரிய உணவு திருவிழாவை நடத்தின. பிரான்ஸ் நாட்டின் 16 மாணவர்கள், 7 பேராசிரியர்களை ஊராட்சி துணைத் தலைவர் ரவிச்சந்திரன், வட்டார களஞ்சிய நிர்வாகி முருகேஸ்வரி வரவேற்றனர்.

பேராசிரியர் முத்துலட்சுமி தலைமையில் லேடிடோக் கல்லூரி வரலாற்றுத்துறை மாணவிகள் 37 பேர் தாமரை மலர் கொடுத்து வரவேற்றனர். வெளிநாட்டு மற்றும் உள்ளூர் மாணவர்கள்

எட்டு குழுக்களாக பிரிந்து, கேப்பை ரொட்டி, அயிரைமீன் குழம்பு, புளியோதரை, முருங்கை கீரை பொறியல், எள்ளு துவையல், தினை பாயாசம், மொச்சை வறுவல், பானகரம் போன்றவற்றை விறகு அடுப்பில் சமைத்தனர். உணவை ருசித்த மாணவர்கள், 'வாவ்... சூப்பர் டேஸ்ட்' என மகிழ்ந்தனர்.

வணக்கம் இந்தியா அமைப்பின் கில்ஸ் கூறுகையில், "பதப்படுத்தப்பட்ட உணவுகளை சாப்பிடாமல், அன்றாடம் எளிமையான முறையில் சமைப்பது ஆரோக்கியமாகவும், சுவை மற்றும் சத்து நிறைந்ததாகவும் உள்ளது. மேலும் தமிழர்களின் உபசரிப்பு மற்றும் விருந்தோம்பல் செய்தது வித்தியாசமாகவும், வியப்பாகவும் இருந்தது" என்றார்.

## நல மருத்துவ முகாம்

மயங்கனில் ஏற்பாடு



the country ranging from the Left wing from neighbouring

THE OTHER LEADERS FOR OVER A YEAR

— M PUSHPARAJAN, former leader of PMANE

struggle that has went on for over four years.

to remove encroachments on waterbodies. ENS

more 100m on Tuesday before collapsing.

to queries through writing. Doctors have advised him to

doctors would admit him to the hospital."

## French Go on a Learning Expedition of Native Indian Cuisine in Tamil Countryside

by AR Meyyammal

**Madurai:** "If music be the food of love, play on," writes William Shakespeare, the Bard of Avon, in Twelfth Night. But, French catering teacher Charles Gilles begs to differ. All that he would say is: If food be the soul of love, hinge on.

And, he finds that soulful love only in the traditional food made at homes. Gilles, also the head of 'Namaste Inde', a cultural exchange programme partly funded by the Indian and French governments, has brought in a team of 16 catering students from the Lycee Jacques Coeur, a public school at Bourges in France, to feel and experience the true love found in the kitchens in the Tamil countryside.

"Food is the link among people across the globe. We have not come to India as tourists. We have come to discover, learn and taste the traditional Indian foods made and served at homes with love," he smiles.

Gilles strongly believes and teaches his students that if they want the dishes they prepare to taste good, they should put love as a key ingredient.

With the support of Dhan

Foundation, he took his team to Tiruvedagam and Arittapatti, the villages rich in archaeology, on Monday and Tuesday to sit for practical lessons on Tamil cuisine.

The students were more than enthusiastic to try their hand at drinks such as paanagaram and kambangkoozh (pearl millet porridge), dishes ranging from keppai puttu (finger millets), mullu murungai roti (green leaf roti), paasiparuppu urundai (green lentil balls), ellu thuvaiyal (gingelly chutney) and puliyodharai (tamarind rice) and desserts like thianai paayasam (minor millet). Non-vegetarian foods being the essence of French cuisine, the Kalanjivam women self-help group of Arittapatti had included ayirameen kozhambu (Indian spiny loach curry) in the menu.

Teaming up with the History students of Lady Doak College (LDC), the French students fanned out to the houses assigned for preparation of one variety each. Under the guidance of women there, they prepared the dish.

Sylvaine Richard, who loves to become a wine waitress, and Nolwenn

Rouquette, who aspires for a bar maid job, ground sesame seeds and spices into a paste in a stone grinder. "It is an interesting experience to do the grinding by hand," they chorussed in glee.

All that they knew of Indian cuisine was rice.

"Except pepper, we do not know about the use of other spices. Here, food is hot and spicy but each ingredient has its own health benefit," said Sylvaine on hearing that sesame seeds are rich in protein and fibre, as her teacher Gilles explained food serves as the medicine in Tamil households.

"The programme has dual objectives - inculcating the food culture of marutham (agricultural) landscape to our own younger generation and promoting it among the international students," said P Bharathi, the programme advisor of Dhan Toursim for Development.

(Clockwise from left) French students preparing a traditional dish with the help of locals; Some of them trying their hand at cooking on a traditional clay oven and a French girl learning how to cut a fish with the help of a local at Arittapatti village near Madurai | EXPRESS





# அய்கரைய அலக்... வீராகலை உரக்...

தமிழில் தலை சிறந்த பண்பாடுகளில் முக்கியமானது விடுதலையே. மேலும், வாட்டத்துக்களை உண்டு பழகிய பிரான்ஸ் நாட்டு உணவுகளையும் உணவு விடுதலையே... தமிழர்களின் பாரம்பரிய உணவு விடுதலையே உணவாக அமைந்திருக்கிறது.

மதுரை அரிட்டாட்டில் நடந்த பாரம்பரிய உணவு அமைத்து உண்டு மகிழ்ந்த விழாவில் பிரான்ஸ் உணவுகளின் மானவிகள் ஏராளமாகவே கலந்து கொண்டனர். பிரான்ஸ் நாட்டின் 'வணக்கம் இத்தியா' என்ற அமைப்பின் தமிழர் பாரம்பரிய உணவு பழக்கம், விடுதலையின் குறிக்க விழாவில் பிரான்ஸ் உணவுகளை உணவாகப் பற்றி படிக்கும் 16 மாணவிகள், ஏழு பெண்களின் என பட்டாணமே அரிட்டாட்டில் இருந்தது. அங்குள்ள நுழைந்தவர்களுக்கு இன்ப அந்திச் சாத்திந்தது. வெளிநாட்டு விடுதலையின் ஊர் பொது மந்தையில் அமர வைக்கப்பட்டனர். ஊராட்சி துறை தலைவர் ரவிசுந்தரன் தலைமையில் மேன் தலைப் முடிக்க... வட்டார களஞ்சிய நிர்வாகி முருகேசன்... அமைப்பைத் தெற்றியில் சந்தை, குழந்தைப் பூட்டு, ஆத்தி எடுத்து சிறப்பான வடிவம் அளித்தார்.

விடு தேடி வரும் விடுதலையின் கருத்து பாரம்பரிய வழக்கப்படி முறையில் தன்மையில் குடிக்க தருவது மரபு. பிரான்ஸ் மாணவிகள், பெண்களின் கருத்து வெவ்வேறு செய்தியில் தன்மையில் வழங்கினர். வெவ்வேறு செய்தி பார்த்து பிரான்ஸ் மாணவிகள் ஆச்சரிக்கப்பட்டனர். அடுத்ததாக இன்றி, அந்த கூடமேயான அரிவாளால் வெட்டும் அழகில், பிரான்ஸ் மாணவிகள் சொக்கினர். வேடிக்கை கன்னுரின் வரலாற்றுக்கு ஏற்றும் ஆண்டு மாணவிகள் 37 பேர், பிரான்ஸ் மாணவிகள், பெண்களின் கருத்து தாமதம் மட்டுமே அளித்தனர். இப்படி வர வேறே தட்டியாக... அளிக்களமாக இருக்கிறது. அடுத்தது... பாரம்பரிய உணவின் உணவு விழா கொண்டாட்டத்திற்கு தயாராக இருக்கக் கூடுகிறது. அவரவர் வீட்டில் விடுதலையின் அருமையின்...



எளிமையான முறையில் அமைக்கப்பட்டது. விடுதலையின் தீர்மானம் பெண்கள் கலந்துகொண்ட விடுதலையின் மென்மைக்கு கற்றுக் கொண்டு விடுதலையின் பாரம்பரிய பிரான்ஸ் நாட்டு பானவியின் அளவளவுத்தனர். மேலும் ரொட்டி, அரிசை மற்றும் விரால் மீன் குழம்பு, புளிவோதரை, முருங்கைக்கீரை பொறியல், என்னு துவவியல், திணை பாயாசம், மொச்சை வறவல், பானகம் போன்ற எட்டு விதமான உணவின் செய்தனர்.

மேலும், சார்வல் ஆடுவோர் விரால் மீனை உணவில் பிடிக்கும் போது, அது நழுவியது. உணவில் மீனில் நழுவிய மீனை பிடிக்க முயற்சிக்கும் போது மீனை விடுவதும் பாரம்பரிய போக்குகளைக் குறிக்கிறது. மேல் அரிவால் மனை குக்கில், மீனை வைத்து செதில்களை அமுதம் உரவினர். தவறவில் உரவி நீண்ட தேரம் க்கம் செய்தனர்.

"எங்கள் ஊரில் மெல்லிக்கும் மீனை விட்டால் பத்து நிமிடத்தில் பொறித்து குட்டாக வெளியே வரும். இதுபோன்ற அனுபவம் எங்களுக்கு இல்லை", என்றார். தொடர்ந்து என்னென்ன சட்டியில் மீனை போட்டு பொறித்து... கவைக்க... நாக்குகள் குசிலில் மெய்மறந்து 'வாஸ்... குப்பா தேட்ட...' என உச்சக்கொட்டினர்.

நடுத்திர உணவகங்களில் உண்டு பழகிய பிரான்ஸ் நாட்டு சீமாட்டிகள் நம்முள் பாரம்பரிய உணவு முறையை பார்த்து ஆச்சரிக்கப்பட்டனர். திகழ்ச்சி முழுவதையும் அவையே, பெண்களின் பதிலு செய்து கொண்டனர். உணவின் உணவுகளை கனிஞ்சமைய மனவியுடனாக கொண்டு சென்று அங்கு 'கூட்டாடுவோர்' உண்டார். "வணக்கம் இத்தியா" நிர்வாகி இவ்வம், "பதப்படுத்திய உணவுகளை சந்தையில்மாமல் சாப்பிட்டு, சத்து பற்றாக்குறையால் தவிக்கிறோம். தமிழர்களின் உணவு பழக்க வழக்கம் என்பது அன்றாடம் எளிமையான முறையில் அமைப்பதுடன் ஆரோக்கியமாகவும், கவை மற்றும் சத்து நிறைந்ததாகவும் உள்ளது. தமிழர்களின் உணவு பற்றி மற்றும் விடுதலையின் உணவின் விவரம் ஆழ்க்கி விட்டது." என்றார் பெருமையாக...

சரணம்



**Madurai:** DMK president M Karunanidhi has been inviting political parties for forging an alliance, but no one (party) is willing to tie-up with the Dravidian party, state minister for information and special schemes implementation K T Rajendra Balaji said on Tuesday.

Balaji said this while addressing AIADMK partymen in Sivakasi in Virudhunagar district to plan the preparations for the 68th birthday of chief minister J Jayalalithaa to be celebrated later this month.

The minister further said that the AIADMK has no enemies in elections, and even if the DMDK or any other party allies with the DMK, the ruling party's victory is inevitable, he claimed.

Criticising the DMDK, the minister said, "The DMDK is not at all a party. Even DMK president M Karunanidhi is afraid of the AIADMK. How dare can DMDK leader Vijayakanth criticize our chief?"

Balaji, who is the district secretary of Virudhunagar AIADMK said that the district had secured more number of votes in the Lok Sabha elections in 2014 and likewise, the candidate to be announced for the forthcoming assembly election should emerge victorious.

Speaking on the occasion, revenue minister R B Udhayakumar said that Virudhunagar has become a steel fort of the AIADMK and no one has courage to defeat the party. **TNN**

A police officer said after the scientists cleaned the jagged black rock of soot and mud, it appeared to be pale blue and quite unlike anything he had seen before.

The scientists also collected soil samples and debris from the site of the blast that gouged a crater 5ft wide and 2ft deep.

Vaniyambadi DSP Vanitha, who received the visiting experts, said they also visited Bethaveppanpattu village near Yelagiri Hills where a me-

covered from the college. They discussed the case with senior police officers till 1pm before leaving for Bengaluru. They will analyse the samples and submit a report soon."

Indian Institute of Astrophysics dean Prof G C Anandma reportedly said that, while it rare for meteors not to burn up during entry into the atmosphere, it did occasionally occur. She said the institute would conduct chemical analysis of the object recovered from the college.

## French catering students dish it out Tamil style

Karishma Ravindran  
@timesgroup.com

**Madurai:** It was a day to tickle their taste buds for the catering students from France at Arittapatti village, 25km away from the city. The French team arrived in the village on Tuesday to cook food with the community people in the traditional manner using firewood.

Excitement was all evident in the eyes of the 16 catering students when they got to cook traditional food with the villagers. Ayrameen kozhambu, ellu thuvaiyal, thina payasam, paanagaram and murungaikeerai poriyal were the dishes they tried their hand at.

Frege Meggie, 19, said, "It



A student tries his hand at cooking a traditional dish

was so much fun to cook food in the traditional way. In France, the food is cooked in professional manner. Here it is much

different, right from the way the vegetables are chopped to the use of the ingredients."

The NGO Dhan Founda-

tion organised the event in collaboration with the Namaste Inde Food Inde 2016 team from France. The idea was to introduce the catering students from France to firewood cooking and the unique culinary tradition of Tamil Nadu.

Despite the cumbersome process involved in cooking with firewood, the students were enthusiastic about cooking more dishes. A Ravi Chandran, vice president of Arittapatti village said, "We are more than happy to teach foreigners about the traditional form of cooking because I see a lot of interest in them and they are adjusting well."

Gilles Charles, member of Namaste Inde from France, who led the group said there

was a huge difference on the person who cooks as compared to India.

"In France, it's the men who cook food in a professional way. In India, it's mostly women who cook. The big difference here is love, hence there is much love when the food is cooked by a mother."

K P Bharathi, programme leader, Dhan Foundation, said, "This is the fourth time we have involved foreigners in showcasing the state of Tamil Nadu. However, this is the first time that we have involved foreigners in cooking traditional food with the community people. Our idea is to let them have an experience of firewood cooking and help them in connecting with villagers."























4.55

கோடி ரூபாய் மாவட்டத்தில்  
திருமண நிதி வழங்கப்பட்டுள்ளது.

www.dinamalar.com

மதுரை ■ செவ்வாய் ■ டிசம்பர் 1, 2016

123.45

கோடி ரூபாய், ஐந்து வகை திருமண நிதியுதவி  
திட்டங்களில் வழங்கப்பட்டது.

## மாணவியர் ஆய்வு

மேலூர், டி.ச. 1 -

மதுரை லேட்டோக்  
கல்லூரி வரலாற்று  
துறை மாணவிகள் 37  
பேர், பாரம்பரிய கிராம  
வாழ்க்கை குறித்து  
4 மாத பயிற்சிக்காக  
மேலூர் அருகே அரிட்  
டாபட்டிக்கு வந்தனர்.  
பேராசிரியைகள்  
மெர்சி பாக்கியம்,  
துர்காதேவி உடனி  
ருந்தனர். ஊராட்சி  
துணைத்தலைவர்  
ரவிச்சந்திரன் மற்றும்

ஏழு மலை பாதுகாப்பு  
சங்க பொறுப்பாளர்கள்  
புளியம்மாள் ஒப்பாரி  
பாட்டு, உழவு சாதனம்  
குறித்து விளக்கினர்.  
மாணவியர் வயலில்  
நாற்று நடவு செய்  
தனர். பயிற்சி காலங்  
களில் கோயில் மற்றும்  
திருவிழாக்கள், பாரம்  
பரிய பொருட்களின்  
பயன்பாடு, நாட்டுப்  
புற கலைகள், நீர்நிலை  
ஆதாரங்கள் குறித்து  
ஆய்வு செய்கின்றனர்.

## மோசடி கும்பல் கைது

மதுரை, டி.ச. 1 -

மதுரை யில்  
5ப நிகழ்ச்சிகளில்,  
மொய் செய்வது போல்,  
'500 மொய் எழுத  
ஆயிரம் ரூபாய்  
கொடுத்தேன். மீதம் 500

யுள்ள கன்னியம்பட்டி  
மாரியம்மாள், 40,  
முத்துபாண்டி, 23,  
பூதிக்குளம் செல்ல  
பாண்டி, 37, ரமேஷ், 30,  
உட்பட 7 பேர் கைது  
செய்யப்பட்டனர்.



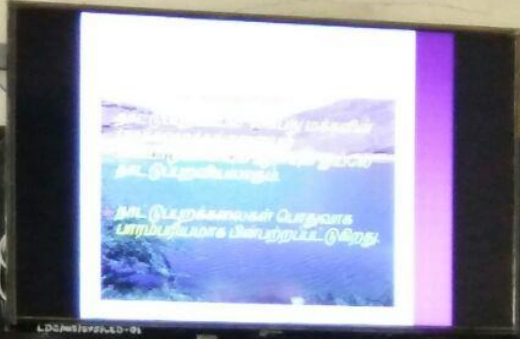
பாரம்பரியம் குறித்த ஆய்வில் ஈடுபட்டுள்ள மதுரை லேட்டோக் கல்லூரி  
மாணவிகள், அரிட்டாபட்டி வயலில் நாற்று நடவு செய்தனர்.

## மழையால் வைக்கோல் அறுவடை

No. of flowers: 46  
Date: 19-03-16  
Day Order: 5  
Day: Saturday

Pre-text time table  
18 | 3 | 16 - Mir  
22 | 3 | 16 -  
23 | 3 | 11  
24 | 3 |  
28 | 3 |

God



Day 1	PG	P-I	P-I	Um	EIE
Day 2	SR	P-I	P-II	P-I	EIE
Day 3	Um	P-I	P-II	CS	CS
Day 4	SR	P-I	P-II	PG	Vd
Day 5	Um	P-I	P-II	SR	P-I
Day 6	P-I	P-II	SR	Um	SR

A  
5  
(-)  
4  
C  
24













மேலும் உரூபி ஒன்றியம்  
புதிதாய்  
அறிட்டபட்டி.





മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ  
കേരളം മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ  
2016-2017

മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ  
കേരളം മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ  
2016-2017

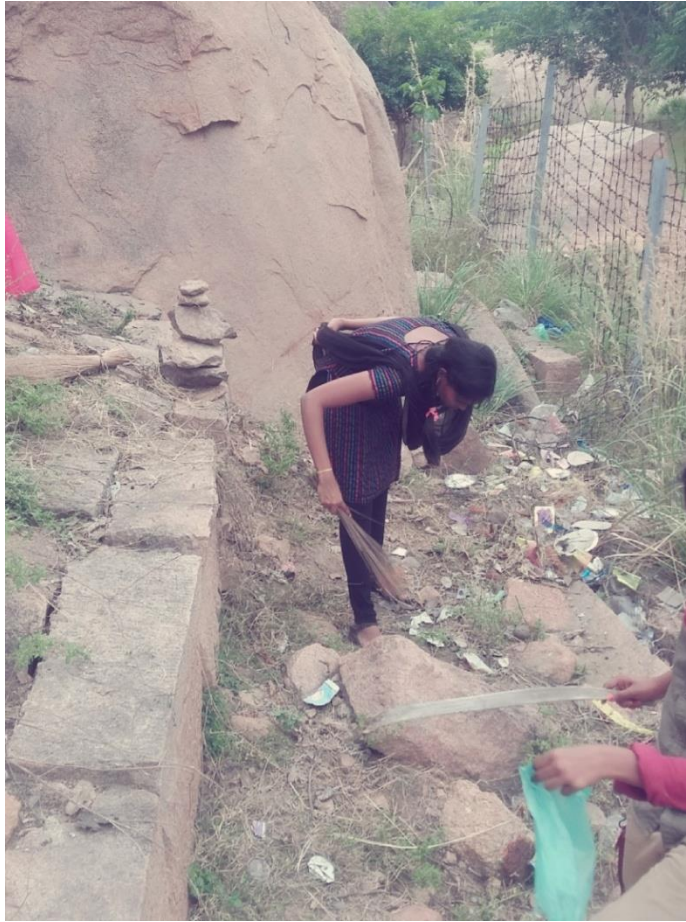
മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ  
കേരളം മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ  
2016-2017

2  
0 5  
3 6 4  
4 9 9 2





















# A peek into traditional way of harvesting

K Antony Xavier



Students from University of Seoul watch the dehusking process

**Madurai:** Villagers from Arittapatti and students of Lady Doak College gathered at Panikurayan Parai situated in the middle of the paddy fields of Arittapatti on Wednesday morning, to perform an ancient custom ahead of Pongal, the harvest festival. Before the advent of modern rice mills, paddy was beaten to rice using mortar and pestle.

On Wednesday morning, women from the village cleaned 15 holes at Panikurayan Parai and filled them with

paddy. Using pestles made of wood with iron edges, they began removing the husk from the paddy. Students gathered in the area to watch this tradition, asking numerous questions.

The second phase of the process, winnowing the paddy was also demonstrated by the villagers. Close to 60 students from LDC including a team of students from the University of Seoul in South Korea, on exchange programme, participated in the event. TNN



அரிட்டாபட்டியில் நடந்த நெல் குத்தும் திருவிழாவில், உலக்கையோடு விளையாடும் வேடிடோக் கல்லூரி மாணவிகள். அடுத்த படம்: பொங்கும் பாணையில் குவைவலி சந்தோஷத்தை வெளிப்படுத்திய மாணவிகள்.

மேலூர், ஜன., 12-

பாறையில் நடுவே உரலுக்குள் நெல்லை கொட்டி, ஊலக்கையால் குத்தி குறத்தால் புடைத்து, பொங்கலிட்டு மகிழ்ந்தனர் மதுரை வேடிடோக் கல்லூரி மாணவிகள்.

இக்கல்லூரி வரலாற்றுத் துறை மூன்றாமாண்டு மாணவிகள் 42 பேரோடு, கல்விச் சிறுலாவுக்காக கொரியாவில் இருந்து வந்த 13 மாணவிகளும், மேலூர் அருகே அரிட்டாபட்டியில் நெல் குத்தும் திருவிழாவில் கலந்து கொண்டனர்.

அரிட்டாபட்டி கிராமத்தின் வயல்வெளிகளுக்கு நடுவில் இரண்டடி உயரத்தில் சரிவான மலை இருக்கிறது. வயலில் விளைந்த நெற்கதிர்களை வீடு வரை கொண்டு சென்று, கதிர் படித்து கொண்டு செல்வதற்கு



மவுனிகா ப்ரீத்தி



வினிதா



முத்துலட்சுமி

நீண்ட நேரமாகும் என்பதால், நெற்கதிர்களைஇந்த பாறையிலேயே கொட்டி காய வைத்துள்ளனர்.

நெற்கதிர்களை அரிசியாக்கும் வகையில் பாறையில் உரல் அளவிற்கு துளையிட்டு பயன்படுத்தியுள்ளனர். சின்னாஞ்சிறு பாறையில் 15 உரல் வடிவகுழிகள் உள்ளன. இந்த குழிக்குள் நெல்லையிட்டு உலக்கையால் குத்தி உமியைப் பிரிக்க வேண்டும். இதனா

வேயே இந்த மலைக்கு பணிக் காரன் மலை என்று பெயர் வந்ததாம்.

உரலுக்குள் நெல்லை ஒங்கி குத்தச் சொன்னால், உலக்கையை கொஞ்சி விளையாடினர் மாணவிகள்.

மாணவிகளின்செல்லக் குத்தலுக்கு நெல்லின் உமி பிரிந்து அரிசியாய் வழிவிட, அரிசியையும், உமியையும் முறத்தில்

கொட்டினர்.

இருகைகளாலும் முறத்தை வைத்த பின், நாங்க பிடித்து புடைக்கும் போது பாணைகளில் உமியோடு அரிசியும் சேர்ந்து வைத்தோம். யாருடைய விழ, மீண்டும்மீண்டும் பறிந்தி முதவில்பொங்குமி செய்து உமியைப் பிரித்து அரி மிகப்பெரிய அரிசியை எடுத்தனர். அந்த அரி பூஜாரி சொன்ன சியால் அடுப்பில் பொங்கல் டைய பாணை வைத்து இளமனாட்சி அம்ம பொங்கியதால் ணுக்கு படையலிட்டு வணங் பட்டோம்.

முத்துலட்சுமி கிராமத்து போது ந மவுனிகா ப்ரீத்தி: 80 ஆண்டு வாழ்க்கை களுக்குமுன்பாக நெல்குத்தும் என்பதற் திருவிழா அரிட்டாபட்டியில் எஞ்நாள் நடந்துள்ளது. இந்த முறை, ஒருநாள் நெல்லை குத்தி அரிசியை வருவே எடுத்தது எங்கள் வாழ்நாளில் அமை நாங்கள் அனுபவித்த சந் ணுக்கே தோஷம். என்ற

இந்த செய்திக்கான வீடியோவை இலவசமாக பதிவிறக்கம் செய்து உங்களின் பக்கங்கள்.

அமைதிக்கா







திருக்களை பதிவதற்கும், மாவட்ட ஆட்சியருக்கு வர்கள் நன்றி தெரிவித்து வில்லங்க சான்று பெறுவ கோரிக்கைவைத்து செய்தி கொண்டனர்.

களளக்குடி ஆரஜ அது குடி உடனடி நடவடிக்கை வலகம் அருகே நிலைநடு நடத்திவருகின்றனர்.

# ராஜாளி... பந்தயமா...

## அரிட்டாபட்டியில் அதிகளவு காணப்படுகிறது

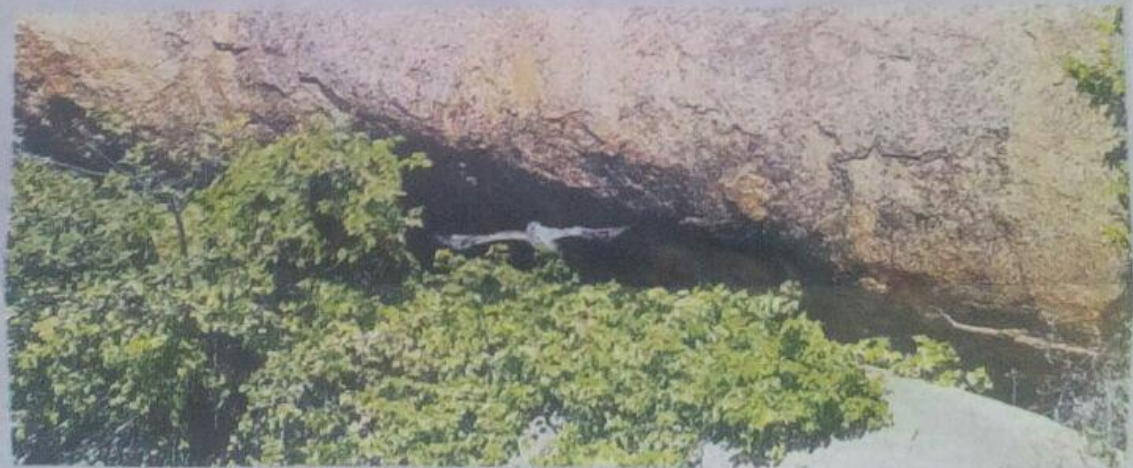
மேலூர், அக். 12: மேலூர் அருகே அரிட்டாபட்டியில் அரிய வகை கழுகு இனமான ராஜாளி பறவைகள் அதிகளவு காணப்படுகின்றன.

மதுரை, மேலூர் அருகேயுள்ள அரிட்டாபட்டி மலைப்பகுதியில் இந்தியாவில் அரிதாக காணப்படும் பல்வகை பறவை இனங்கள் கூடு கட்டி வசிப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இவற்றை கண்டு ஆவணப்படுத்துவதற்காக பறவை ஆர்வலர்கள் அவ்வப்போது இங்கு வந்து செல்வது வழக்கம். நேற்று முன்தினம் பறவை ஆர்வலர்கள் உதயகுமார், சோலை அரசு, கார்த்திக் பொன்னம்பலம், அம்மையப்பன் ஆகியோர் பறவை காணுதல் நிகழ்ச்சிக்கு வந்தனர்.

அரிய வகை பறவைகள் குறித்து ஆவணப்படுத்திய பின் அவர்கள் கூறியதாவது: இந்தியாவில் கழுகு இனப் பறவைகள் அழிந்து வரும் பறவை இனங்களின் பட்டியலில் உள்ளது. அரிட்டாபட்டியில் அரிய வகை பறவைகளான கழுகு இனங்கள் ஏராளமாக உள்ளது. ராஜாளி கழுகு, பாம்பு உண்ணும் கழுகு, தேன் பருந்து, வெள்ளை கண் வலி, பிளாக் சோல்டன் கைட், கருப்பு கைட், கொம்பன் ஆந்தை, மீன் உண்ணும் ஆந்தை, கல்லப் பருந்து ஆகியவை இங்கு காணப்படுகிறது.

இதில் கூடு கட்டி வாழும் இனமான ராஜாளி கழுகுகள் தமிழகத்தில் அரிட்டாபட்டியில் அதிகமாக காணப்படுகிறது.

இந்தியாவில் ராஜஸ்தான் மாநிலம் தவிர்ந்து தமிழகத்தில் அரிட்டாபட்டியில் மட்டும் அரிதாக காணப்படும் லகார் பால்கள் இனப் பறவைகள் இங்கு உள்ளது. இவை மணிக்கு 250 கி.மீ., வேகத்தில் பறக்கும். இதேபோல் மணிக்கு 390 கி.மீ., வேகத்தில் பறக்கும் உலக அளவில் அரிதான பறவை இனமான சகீன் பால்கள் பறவைகளும் இங்கு வருகின்றன. தற்போது ராஜாளி கழுகுகள் இங்கு கூடு கட்டி வாழ்வது கண்டு பிடிக்கப்பட்டு ஆவணப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்றனர்.



உயரமான மலைகளின் இடையில் வாழும் ராஜாளி கழுகு.



மேலூர் அரிட்டாபட்டியில் அரியவகை கழுகு பறவை ஒன்று கூடு கட்டுவதற்காக குச்சிகளை சேகரித்து செல்கிறது.

மதுரை பல்கலைக்கழகத்தில்

ஜெயலலிதா நலமடைய வேண்டி

மேலூர் அருகே

# மாந்திரீகம் செய்வதற்காக பிடிக்கப்படும் பறவைகள்

மேலூர், அக். 16: மாந்திரீகம் செய்வதற்காக அரிதாக காணப்படும் பறவை இனங்களை சிலர் பிடித்து செல்கின்றனர். இதனைத் தடுக்க உரிய நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என பறவைகள் பாதுகாப்பு இயக்கத்தினர் வலியுறுத்தியுள்ளனர்.

மேலூர் அருகில் உள்ள அரிட்டாபட்டி மலைப் பகுதியில் அரிய வகையான பறவை இனங்கள் அதிகமாக உள்ளன. இதில் "கொம்பன் ஆந்தை" எனப்படும் கூகை பறவைகள் ஏராளமாக கூடு கட்டி வசித்து வருகிறது. இப்பறவைகளை மாந்திரீகம் செய்பவர்கள் பிடித்து தவறாக பயன்படுத்துகிறார்கள். இவர்களுக்காக இப்பறவைகளை சிலர் பிடித்து கொடுக்கிறார்கள்.

இரவு நேரங்களில் இந்த



▶ மேலூர் அரிட்டாபட்டி மலைப்பகுதியில் காணப்படும் கொம்பன் ஆந்தை.

ஆந்தைகளை அவர்கள் பிடித்து செல்கின்றனர். உடனடியாக இவற்றை தடுக்கவனத்துறை அதிகாரிகள் நடவடிக்கை எடுக்க

வேண்டும் என அரிட்டாபட்டி பறவை பாதுகாப்பு இயக்க செயலாளர் ரவிச்சந்திரன் வலியுறுத்தியுள்ளார்.

மது  
26

திருப்

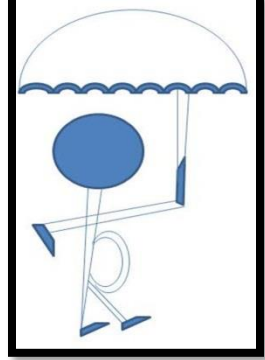
திருமங்  
விற்பை  
சிறைத  
விட்டுள்  
திரு  
அடுத்த  
கிரமங்  
சேர்ந்த  
மனை  
வரி(37),  
வக்குடி  
ஆனை  
ஆகியே  
கடி மது  
விற்பை  
டுள்ளன  
இந்ந்  
ரையும்  
மதுவிற்ப  
கோர்டிள்  
வழக்  
குற்றம்  
நாள்கள்  
தொடர்  
சிறையி

உசிலம்பட்டியில்

இ சேவை

இ:





**LiFE theme of the Department:**  
**“Responsibilities of a Citizen”**

**Community Site:**  
**Thiruparankundram**  
**(2018 – 2019)**











# **LiFE theme of the Department: “Responsibilities of a Citizen”**

**Community Site: Gandhi  
Museum and Thirumalai  
Nayak Mahal (2019 – 2020)**



J. Arthi Priya





REDMI NOTE 5 PRO  
MI DUAL CAMERA



REDMI NOTE 5 PRO  
MI DUAL CAMERA